

Informazioni per il personale di primo soccorso e di
intervento e guida al soccorso d'emergenza



EX30

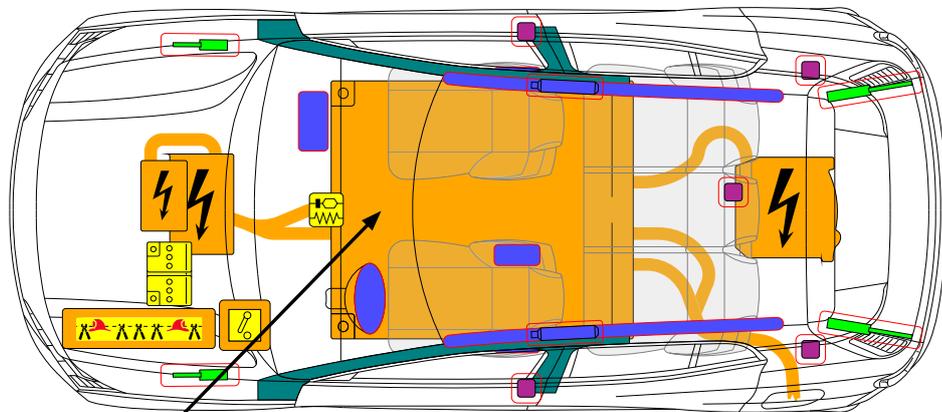
Batteria agli
ioni di litio
400 V



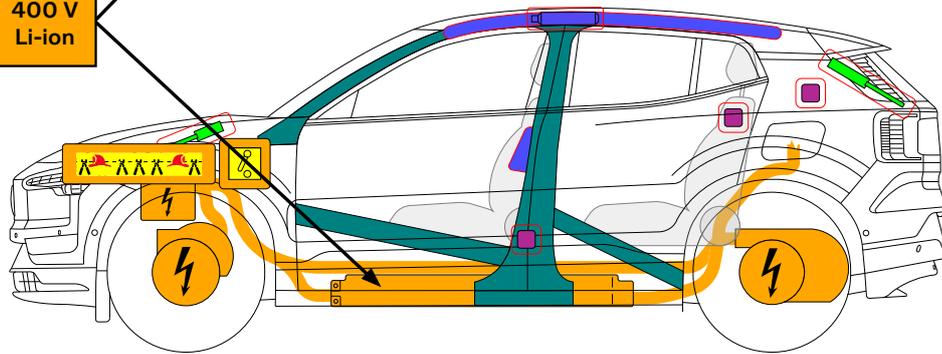
V O L V O

V O L V O

**Volvo EX30
5dr SUV
(2024 -)**



**400 V
Li-ion**



-  Airbag
-  Generatore di gas per airbag
-  Pretensionatore delle cinture di sicurezza
-  Scheda elettronica SRS
-  Batteria bassa tensione
-  Pistoncini a gas / Molla precaricata
-  Taglio del cavo
-  Sezionatore a bassa tensione che scollega l'alta tensione
-  Batteria alta tensione
-  Componente ad alta tensione
-  Cablaggi di alimentazione Alta tensione
-  Zona ad alta resistenza

Riferimento interno	Versione	Data di creazione	Pagina
Volvo_EX30_SUV_2024_5d_Electric_IT	02	11/2024	1 / 4

Volvo EX30 5dr SUV (2024 -) Pagine aggiuntive

1. Identificazione / riconoscimento



LA MANCANZA DI RUMORE DEL MOTORE NON SIGNIFICA CHE IL VEICOLO È SPENTO. ESISTE LA POSSIBILITÀ DI MOVIMENTO SILENZIOSO O DI RIAVVIO ISTANTANEO FINO A QUANDO IL VEICOLO È SPENTO. INDOSSARE DISPOSITIVI APPROPRIATI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI).

Marchio anteriore



Nome modello posteriore



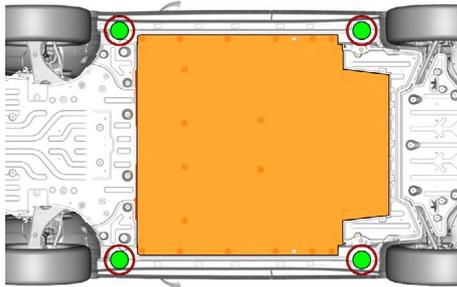
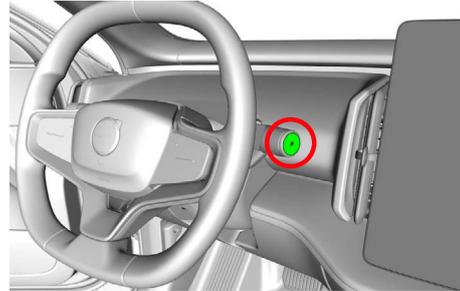
Porta di ricarica



2. Immobilizzazione / stabilizzazione / sollevamento

Immobilizzare il veicolo:

1. Controllare le ruote e inserire il freno a mano
2. Premere una volta il pulsante P (parcheggio) per selezionare la posizione P (parcheggio)

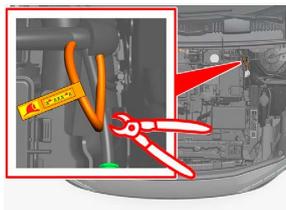
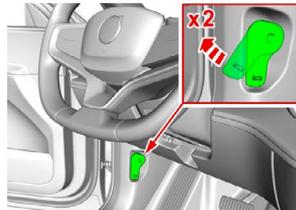


Punti di sollevamento:

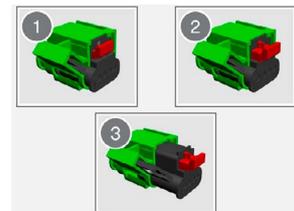
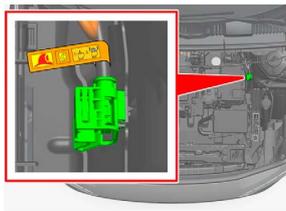
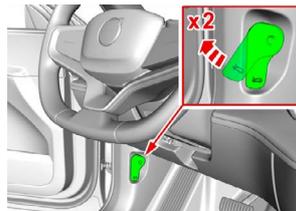
-  Punti di sollevamento appropriati
-  Batteria ad alta tensione

3. Disattivazione dei pericoli diretti / Regolamenti di Sicurezza

Metodo principale:



Metodo alternativo:

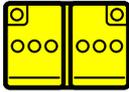


Attenzione! Dopo la procedura, il circuito ad alta tensione richiede 10 secondi per esaurirsi.

Riferimento interno	Versione	Data di creazione	Pagina
Volvo_EX30_SUV_2024_5d_Electric_IT	02	11/2024	2 / 4

Volvo EX30 5dr SUV (2024 -) Pagine aggiuntive

Scollegare la batteria da 12 Volt

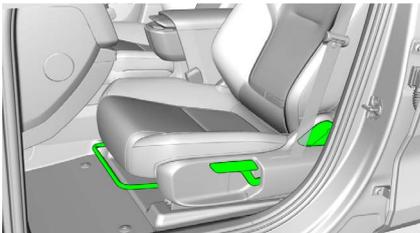


Norme di sicurezza:

Assumere sempre che il veicolo sia alimentato, anche se è silenzioso!
 Assicurarsi che il veicolo sia bloccato e che il sistema di propulsione sia disattivato; Non toccare, tagliare o aprire alcun cavo ad alta tensione di colore arancione né alcun componente ad alta tensione; In caso di collisione con attivazione del pretensionatore della cintura e/o dell'airbag, il sistema ad alta tensione verrà disabilitato automaticamente. I sistemi di ritenuta sono ancora attivi.

4. Accesso agli occupanti

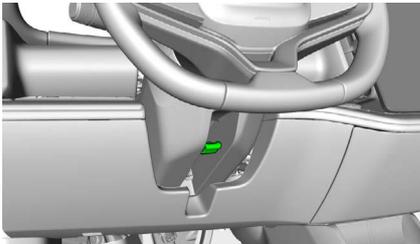
Regolazione manuale del sedile



Regolazione elettrica del sedile

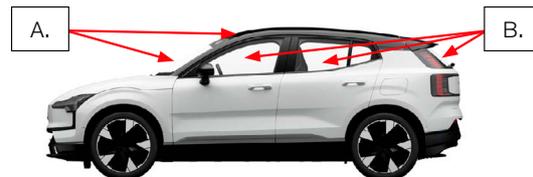


Volante con inclinazione regolabile



Tipi di vetro:

- A. Vetro stratificato
- B. Vetro temperato

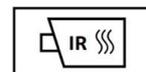


5. Immagazzinamento energia / liquidi / gas / solidi

	400V	
	12V	
	R-1234yf 500 g - 900 g	



In caso di perdite del liquido di raffreddamento convenzionale (controllare il serbatoio) dal sistema di raffreddamento delle batterie ad alta tensione (HV), la batteria HV può diventare instabile, con rischio di fuga termica. Un aumento della temperatura nell'area della batteria può essere indice di fuga termica.



Riferimento interno	Versione	Data di creazione	Pagina
Volvo_EX30_SUV_2024_5d_Electric_IT	02	11/2024	3 / 4

Volvo EX30 5dr SUV (2024 -) Pagine aggiuntive

6. In caso d'incendio

Metodo di estinzione per la batteria ad alta tensione (HV):



UTILIZZARE GRANDI QUANTITÀ DI ACQUA PURA



RISCHIO POTENZIALE DI RIACCENSIONE DELL'INCENDIO DELLA BATTERIA HV / INCENDIO RITARDATO!

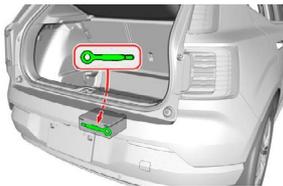


7. In caso di immersione

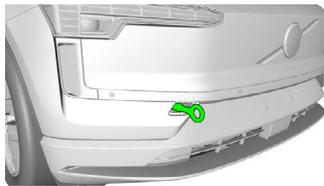
- Non vi è un aumento del rischio di scosse elettriche in acqua derivanti dal sistema ad alta tensione;
- Se possibile, rimuovere il veicolo dall'acqua e continuare con la procedura di disattivazione per questo veicolo (si veda capitolo 3).

8. Traino / trasporto / stazionamento

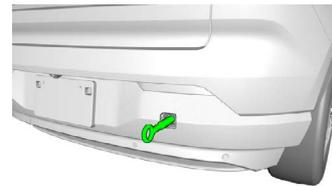
Posizione occhio di traino



Posizione gancio anteriore



Posizione gancio posteriore



CONSERVARE IL VEICOLO IN UN PARCHEGGIO ALL'APERTO A UNA DISTANZA DI SICUREZZA (≥5M) DA ALTRI OGGETTI O VEICOLI INTORNO

RISCHIO POTENZIALE DI RIACCENSIONE DELL'INCENDIO DELLA BATTERIA HV / INCENDIO RITARDATO!



Traino



10. Spiegazione dei pittogrammi utilizzati

	Veicolo elettrico		Cofano
	Attenzione, elettricità		Infiammabile
	Attenzione pericolo generico		Pericoloso per la salute umana
	Attenzione; bassa temperatura		Tossicità acuta
	Componente di aria condizionata		Corrosivi
	Utilizzare l'acqua per spegnere l'incendio		Esplosivo
	Utilizzare la termocamera ad infrarossi		

Riferimento interno

Versione

Data di creazione

Pagina

Volvo_EX30_SUV_2024_5d_Electric_IT

02

11/2024

4 / 4

Introduzione alla guida al soccorso d'emergenza dei veicoli elettrici

Questa pubblicazione è destinata al personale di soccorso appositamente addestrato per le operazioni di soccorso in caso di incidenti stradali. L'opuscolo mostra la Volvo EX30 equipaggiata con tutte le dotazioni opzionali e accessorie.

Per informazioni sulle caratteristiche del veicolo, i sistemi integrati e i sistemi di sicurezza, consultare il manuale del proprietario che è disponibile in formato digitale nel display centrale del veicolo.

Questa guida è destinata all'uso da parte di soccorritori addestrati e personale di intervento e presuppone che il lettore possieda competenze di livello professionale per rispondere in sicurezza alle emergenze e alle situazioni di soccorso descritte in questa guida, comprese quelle che coinvolgono veicoli danneggiati. Questa guida non è destinata a rivenditori, consumatori finali o qualsiasi altro lettore non descritto precedentemente. Questa guida può essere aggiornata da Volvo Cars in qualsiasi momento. Questa guida è valida unicamente per i veicoli Volvo EX30 solo elettrici e include informazioni sulla struttura e sui componenti del veicolo specifico, inclusa la posizione e la descrizione dei componenti ad alta tensione. Nonostante il mancato rispetto delle indicazioni in questa guida possa causare lesioni gravi o morte, ogni situazione di emergenza è unica e questa guida potrebbe non includere ogni scenario e potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte anche nel rispetto di questa guida.

Copyright © 2023 Volvo Car Corporation

Testi speciali

 AVVERTENZA
Se esiste il rischio di lesioni, vengono visualizzati testi di avvertenza.

 IMPORTANTE
Se esiste il rischio di danni, vengono visualizzati testi con informazioni importanti.

 NOTA
I testi delle note forniscono consigli o suggerimenti che semplificano l'uso, ad es. caratteristiche e funzioni.

Opzione/accessorio

Lavoriamo continuamente per sviluppare e migliorare i nostri prodotti. In seguito alle modifiche, può accadere che le informazioni, le descrizioni e le illustrazioni in questa pubblicazione differiscano dall'equipaggiamento del veicolo. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

I veicoli possono essere equipaggiati in modo diverso a seconda dei requisiti del mercato e delle leggi e dei regolamenti nazionali o locali. Oltre all'equipaggiamento di serie, il veicolo può essere modificato con equipaggiamento opzionale (installato in fabbrica) e alcuni accessori (equipaggiamento aggiuntivo installato successivamente).

Al momento della pubblicazione, tutte le opzioni e gli accessori noti sono contrassegnati da un asterisco (*).

Indice

01. Identificazione/riconoscimento	6
1.1 Riconoscimento di un veicolo elettrico	6
1.2 Parametri di base del veicolo	8
1.3 Componenti ad alta tensione	9
02. Immobilizzazione/stabilizzazione/sollevamento	11
2.1 Operazioni per arrestare il veicolo	11
2.2 Sollevamento	13
03. Escludere i pericoli immediati/ regolamento di sicurezza	14
3.1 Scollegamento dell'alta tensione	14
3.2 Terminare la carica della batteria di trazione	17
04. Raggiungere i passeggeri	19
4.1 Raggiungere i passeggeri	19
4.2 Telaio della carrozzeria	20
4.3 Regolazione dei sedili e del volante	22
4.4 Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza	24

Indice

05. Batteria/liquidi/gas/solidi	25
5.1 Panoramica dei componenti	25
5.2 Misure di primo intervento	27
06. In caso d'incendio	28
6.1 Soccorso d'emergenza in caso d'incendio	28
07. In caso di sommersione in acqua	30
7.1 Soccorso d'emergenza in caso di sommersione	30
08. Traino/trasporto/stoccaggio	31
8.1 Recupero del veicolo dal luogo dell'incidente	31
09. Informazioni aggiuntive importanti	34
10. Spiegazione dei simboli utilizzati	35

Riconoscimento di un veicolo elettrico

La Volvo EX30 è identificabile come veicolo elettrico in vari punti.



- ① Batteria di trazione
- ② Display del conducente

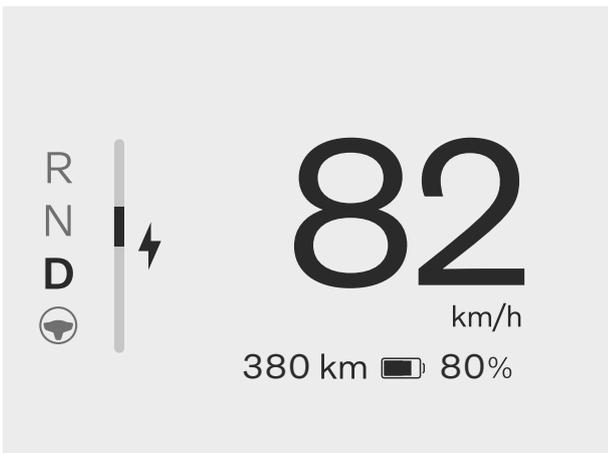
- ③ Sportellino di ricarica
- ④ Scritte/loghi

Sportellino di ricarica



Lo sportellino di carica sul lato sinistro del veicolo.

Display del conducente



Il simbolo della batteria sul display del conducente indica che si tratta di un veicolo elettrico alimentato a batteria (BEV).

Scritte/loghi



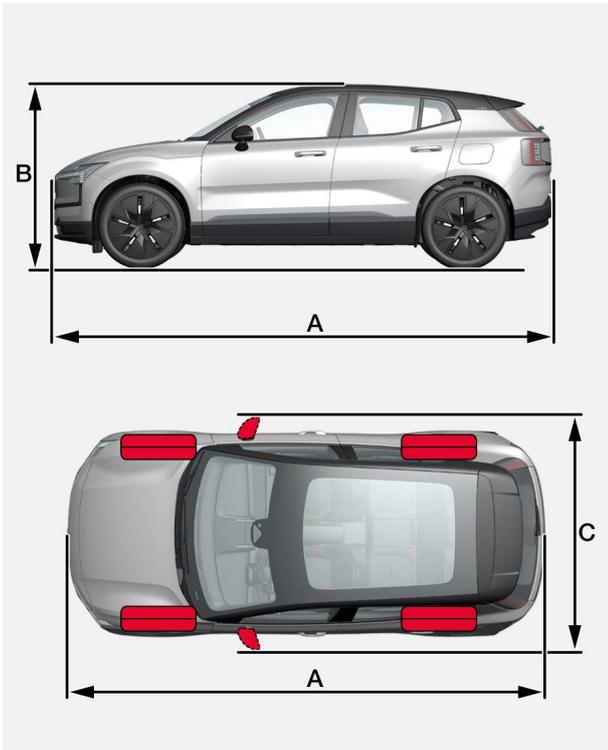
Marchio EX30 sul montante C.

Batteria di trazione



La batteria di trazione è integrata sotto il veicolo.

Parametri di base del veicolo¹

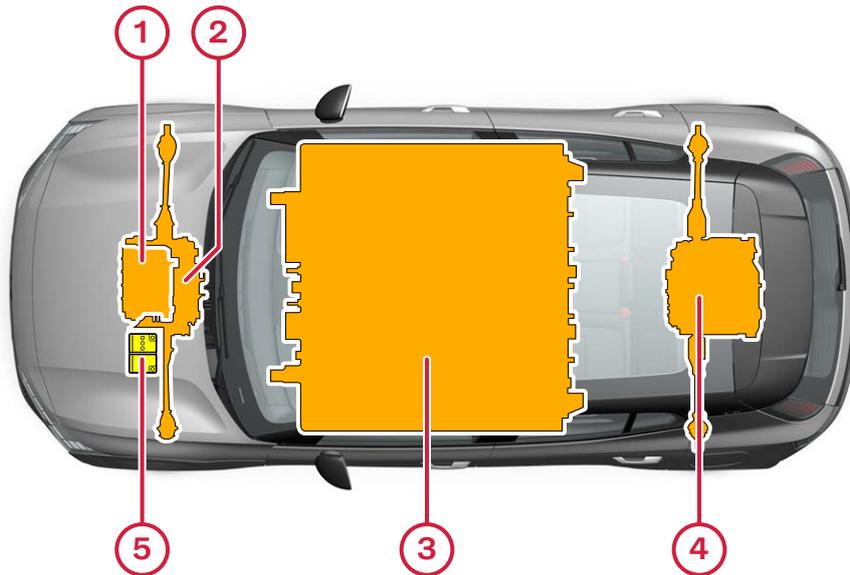


	Dimensioni	mm	Pollici
A	Lunghezza	4233	166,7
B	Altezza	1555	61,2
C	Larghezza inclusi specchietti retrovisori ripiegati	1940	76,4

Categoria del veicolo:	SUV
Numero di passeggeri consentito:	Lo standard è 3-5, ma dipende dalla quantità di cinture di sicurezza nel veicolo
Peso totale massimo omologato (kg):	
Versione 51 kWh:	2152
Versione 69 kWh:	2280
Distribuzione del peso:	
Versione 51 kWh:	Davanti 47% Dietro 53%
Versione 69 kWh:	Davanti 51% Dietro 49%

1. Questi numeri sono quelli standard e possono variare a seconda dell'equipaggiamento del veicolo. Per maggiori informazioni, vedere la decalcomania informativa.

Componenti ad alta tensione



- ① Trasformatore di tensione
- ② Motore elettrico anteriore (solo AWD)
- ③ Batteria di trazione
- ④ Motore elettrico posteriore
- ⑤ Batteria da 12 V

Specifiche della batteria ad alta tensione

Sistema batteria di trazione	Tensione nominale (V)	Capacità nominale (kWh)	Tipo	Celle	Dimensioni		Peso del gruppo batteria (kg)
					mm	Pollici	
51 kWh, 3 moduli (RWD)	380	51	LFP	120	1837,6(L)x 1450(W)x 150(H)	72,34(L)x 57,08(W)x 5,9(H)	409,5
69 kWh, 3 moduli (AWD) (RWD)	392	69	NMC	107	1569(L)x 1450(W) 150(H)	61,77(L)x 57,08(W)x 5,9(H)	390

Informazioni sui simboli di avvertenza

I cavi dell'alta tensione sono arancioni. Non tagliare i cavi dell'alta tensione.



Simbolo di avvertenza per i componenti ad alta tensione.

Il seguente è esempio di etichetta posizionata su un componente ad alta tensione.



Codice telaio parabrezza

Il codice telaio è identificabile nel parabrezza.



Decalcomania con informazioni sul montante della portiera destra

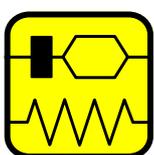
Il veicolo è dotato di decalcomanie informative. L'etichetta di omologazione sul montante B di destra (l'elemento strutturale sulla fiancata del veicolo, anteriormente all'apertura della portiera posteriore) riporta le informazioni del veicolo, ad esempio il codice VIN, ecc.



Operazioni per arrestare il veicolo

Per informazioni su come scollegare la batteria di trazione, vedere la sezione [03 ESCLUDERE I PERICOLI IMMEDIATI/REGOLAMENTO DI SICUREZZA](#).

Incidente



In caso di incidente, la centralina SRS (Supplemental Restraint System) invia un segnale alla centralina elettronica centrale (CEM), indicando che si è verificata una collisione. In questo stadio, il veicolo assume la modalità Incidente e il sistema ad alta tensione si scollega automaticamente. Per motivi di sicurezza, il veicolo ha funzionalità limitate.

Il sistema di protezione del passeggero, come i pretensionatori delle cinture e gli airbag vengono attivati.

Attivazione del freno di stazionamento

Per inserire il freno di stazionamento, premere il pulsante contrassegnato con **P** sul selettore del cambio.

Il simbolo nel display del conducente si illumina quando il freno di stazionamento viene attivato.



Il freno di stazionamento si disinserisce automaticamente quando viene selezionata una marcia.

i NOTA

Il freno di stazionamento si inserisce automaticamente quando il veicolo entra in modalità Incidente e non può essere disinserito

Attivazione automatica del freno di stazionamento

Il freno di stazionamento si attiva automaticamente:

- se il veicolo è entrato in modalità Incidente.
- Il cavo di carica è collegato all'auto.
- Il conducente lascia l'auto.
- Se viene attivata la funzione Auto hold e
 - Il veicolo è stato fermo a lungo
 - Se la cintura di sicurezza del conducente è slacciata (tranne mercato USA)
 - Se la portiera del conducente è aperta (Tranne nel caso in cui la cintura di sicurezza del conducente sia allacciata)

02. IMMOBILIZZAZIONE/STABILIZZAZIONE/SOLLEVAMENTO

Spegnere il veicolo

Il veicolo esce automaticamente dalla modalità di guida e si spegne quando il conducente lascia e parcheggia il veicolo.

Spegnimento manuale del veicolo

1. Inserire il freno di stazionamento.
2. Premere il simbolo dell'auto  nella barra inferiore e andare a **Impostazioni**.
3. Andare a **Comandi > Modalità veicolo**.
4. Selezionare **Spegnimento automobile**.



AVVERTENZA

L'interruzione dell'alimentazione di un veicolo elettrico non scollega la batteria di trazione e potrebbe sussistere ancora il rischio di scosse elettriche.

Anche se il veicolo è impostato su uno stato diverso dalla modalità di guida, può essere ancora in uno stato attivo.

Stabilizzare il veicolo con i cunei di arresto

Stabilizzare il veicolo con cunei di arresto sotto le ruote. Cunei di arresto da posizionare davanti o dietro le ruote.



AVVERTENZA

Non stabilizzare mai il veicolo sotto la batteria di trazione.

Se si posizionano i cunei di arresto a contatto con la batteria, questa si può danneggiare diventando pericolosa.

Una batteria danneggiata rappresenta una minaccia che può provocare lesioni personali o morte.

Chiavi

Il veicolo consente l'utilizzo dei seguenti tipi di chiave:

- Chiave a scheda

La chiave a scheda blocca e sblocca l'auto e deve essere posizionata specificamente in corrispondenza del montante tra la portiera anteriore e posteriore sul lato del conducente. La chiave a scheda avvia il veicolo quando posizionata sul relativo lettore ubicato tra i due sedili anteriori.

- Key tag

La key tag consente di bloccare e sbloccare il veicolo quando si tocca il sensore sulla maniglia della portiera del conducente. Certe luci si accendono, a seconda che si stia entrando o uscendo dall'auto.

- Chiave digitale sul telefono.

La chiave digitale consente di bloccare e sbloccare il veicolo da remoto. La chiave digitale funziona in modo passivo, consentendo al veicolo di bloccarsi e sbloccarsi quando si entra ed esce.



IMPORTANTE

Assicurarsi che la chiave sia rimossa dal veicolo per evitare l'attivazione involontaria. Tenere la chiave a distanza di sicurezza dal veicolo.

Sollevamento



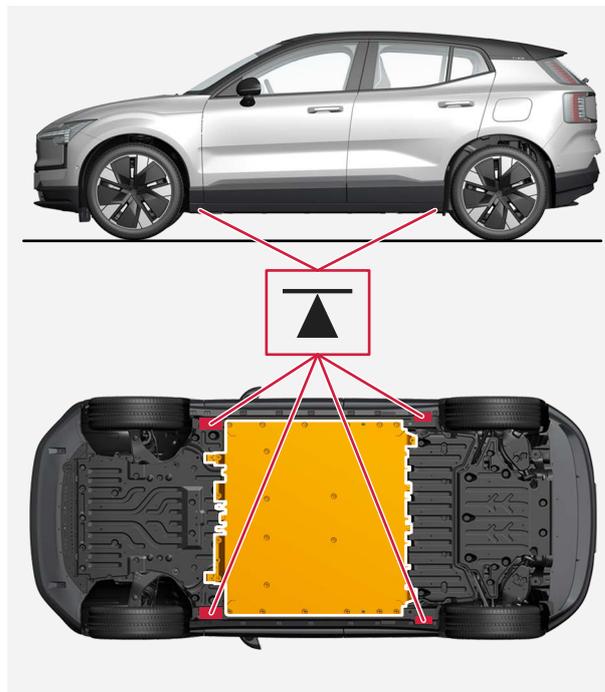
La batteria di trazione è posizionata sotto il veicolo. Utilizzare le aree di sollevamento mostrate nell'immagine sottostante. La batteria di trazione è alloggiata in una sezione del telaio

inferiore. Sollevare o stabilizzare il veicolo utilizzando unicamente le aree di sollevamento designate, come mostrato nelle immagini seguenti.



AVVERTENZA

Non sollevare il veicolo sotto la batteria di trazione!



Scollegamento dell'alta tensione

Scollegamento automatico

Se si verifica un incidente grave, il sistema di ritenuta supplementare (SRS, Supplemental Restraint System) fa entrare il veicolo in modalità Incidente e il gruppo batteria di trazione viene scollegato automaticamente dal resto del sistema ad alta tensione

Prima di avviare qualsiasi procedura di soccorso assicurarsi che la batteria di trazione sia scollegata. Consultare la sezione "[Sezionatore di assistenza manuale ad alta tensione](#)" in questo capitolo.



AVVERTENZA

La tensione residua può rimanere nel sistema esternamente alla batteria di trazione per circa 10 secondi dopo l'incidente.

Assicurarsi che il veicolo sia stabilizzato e spento



Se possibile, assicurarsi sempre che il veicolo sia spento e stabilizzato. Vedere il capitolo [02. IMMOBILIZZAZIONE/STABILIZZAZIONE/SOLLEVAMENTO](#) per ulteriori informazioni.



AVVERTENZA

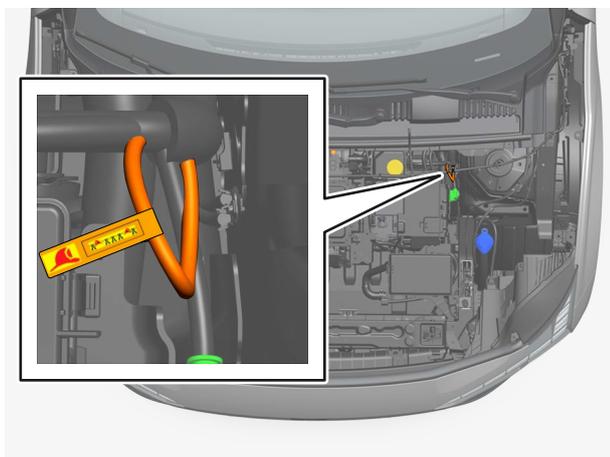
- L'interruzione dell'alimentazione di un veicolo elettrico non scollega la batteria e potrebbe continuare a esistere il rischio di scosse elettriche.
- Salvo non sia assolutamente necessario, non toccare i cablaggi e/o i componenti ad alta tensione. Toccare componenti, cavi o cablaggi ad alta tensione può provocare lesioni personali o morte.
- Se la situazione richiede interventi su uno dei componenti e/o cablaggi ad alta tensione, indossare sempre l'equipaggiamento protettivo personale DPI appropriato per evitare scosse elettriche. In caso contrario, possono verificarsi lesioni gravi o morte.
- MAI dare per scontato che il veicolo elettrico sia SPENTO in quanto silenzioso. Il motore elettrico è silenzioso e potrebbe essere ancora in funzione. Laddove possibile, prima di eseguire operazioni di soccorso, intervenire sempre in modo appropriato per spegnere completamente il veicolo e scollegare l'impianto ad alta tensione.
- Indipendentemente dalla procedura utilizzata per disattivare l'impianto ad alta tensione, presumere sempre che i componenti ad alta tensione siano alimentati. Intervenire in modo adeguato per evitare rischi inutili.

Scollegamento alta tensione rischio diretto



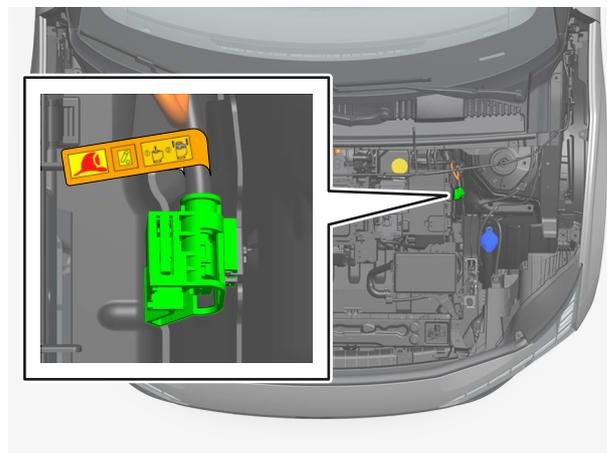
L'EX30 dispone di un cavo rimovibile per scollegare il sistema ad alta tensione. Oltre a questo, è presente una spina di scollegamento di assistenza dell'alta tensione sotto il cofano accanto alla batteria a 12 V. Si raccomanda sempre di usare il metodo principale.

Metodo principale

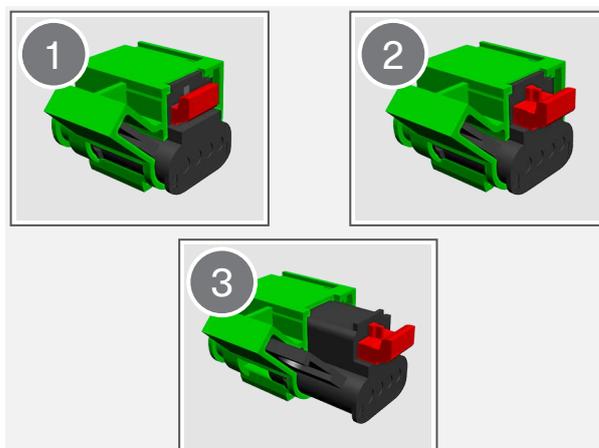
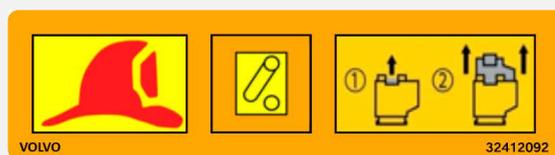


1. Localizzare il cavo indicato con l'etichetta arancio nel vano motore accanto alla batteria a 12 V.
2. Tagliare il cavo rimovibile dove indicato dall'etichetta.

Metodo alternativo



1. Localizzare la spina di scollegamento servizio alta tensione sotto il cofano accanto alla batteria a 12 V.
2. Localizzare il connettore di scollegamento del servizio alta tensione sul lato sinistro del vano motore. Il connettore può essere identificato mediante un'etichetta sul fascio cavi.



3. Estrarre il perno rosso di sicurezza, quindi estrarre il connettore nero.

Scaricare le tensioni residue



In caso di incidente con attivazione dell'airbag e/o del pretensionatore della cintura di sicurezza, o dopo un malfunzionamento imprevisto, il circuito di scarica garantisce

l'assenza di tensione dall'impianto ad alta tensione dopo circa 10 secondi.

Indumenti di protezione personale e attrezzature di emergenza

Usare l'abbigliamento appropriato previsto per lo scopo e il lavoro da eseguire, come guanti e scarpe nonché una protezione di sicurezza che possa resistere fino a 1000 V solo in caso di danni alla batteria.

Usare strumenti dotati di adeguato isolamento quando si interviene sul veicolo e sui suoi componenti solo in caso di danni alla batteria. Utilizzare guanti e scarpe antinfortunistiche resistenti ai solventi in caso di perdite di soluzione elettrolitica dalla batteria di trazione.

Terminare la carica della batteria di trazione

❗ IMPORTANTE

Terminare il ciclo di carica prima di cercare di staccare il cavo dalla presa di carica del veicolo. In caso contrario si potrebbero danneggiare il cavo o il sistema.

Fine della carica

1. Assicurarsi che il veicolo sia sbloccato.
2. Premere il simbolo dell'auto  nella barra inferiore e andare a **Impostazioni**.
3. Andare a **Ricarica**.
4. Selezionare **Fine ricarica**.
5. Scollegare il cavo di carica dal veicolo.

i NOTA

- È anche possibile terminare la procedura di carica tramite la stazione di carica o premendo il pulsante **Fine carica**.
- Se il cavo di carica non viene scollegato entro un breve periodo di tempo, si bloccherà di nuovo e la carica riprenderà.



Rilascio di emergenza del cavo di carica

Se l'impugnatura di carica non si sblocca dopo la fine della carica, si può utilizzare il cavo di sblocco di emergenza per sbloccare manualmente l'impugnatura di carica.

1. Aprire il bagagliaio e lo sportello di carico.
2. Localizzare il coperchio sul lato sinistro del bagagliaio.
3. Rimuovere il coperchio scalzandolo con un cacciavite o attrezzo simile.
4. Tirare il cavo di sblocco.
 - > L'impugnatura di carica si sblocca dalla presa di carica.
5. Scollegare il cavo di carica dal veicolo.



Raggiungere i passeggeri

Prima di tentare di accedere nell'abitacolo, ispezionare con attenzione il livello di danno del veicolo elettrico.

Cercare eventuali segnali di danneggiamento dell'impianto ad alta tensione, ad esempio:

- alloggiamenti dei componenti ad alta tensione danneggiati
- i fasci cavi sono danneggiati o tagliati
- formazioni di archi elettrici o scintille
- fumo
- odore intenso

In caso di incidente grave, il gruppo batteria di trazione si scollega automaticamente e, anche se succede, accertarsi sempre che la batteria di trazione sia scollegata prima di avviare qualsiasi procedura di salvataggio.

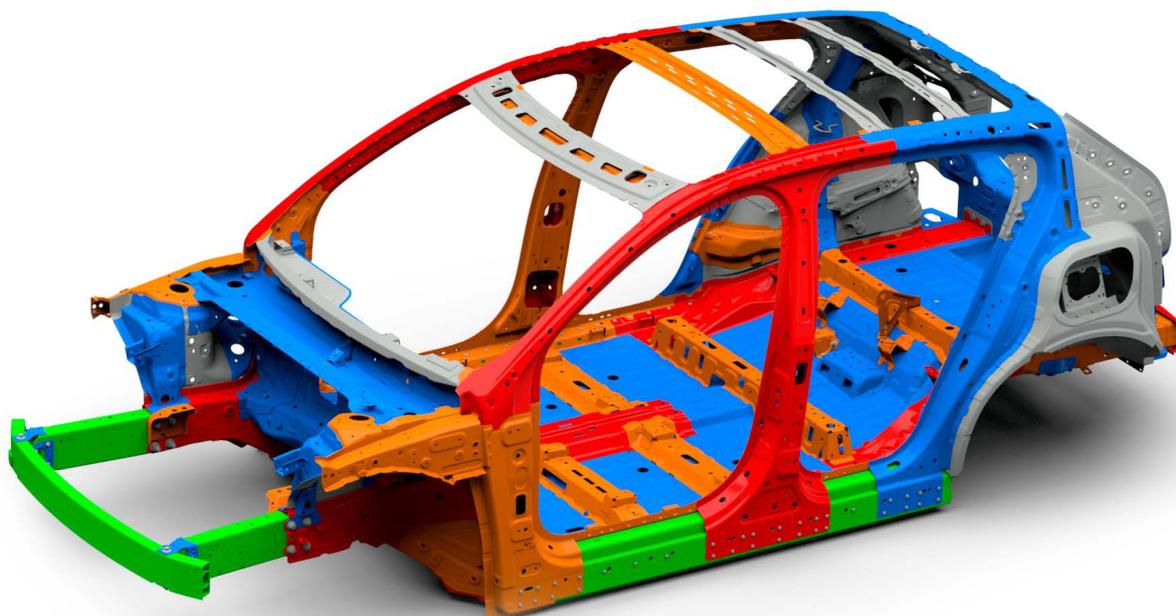


AVVERTENZA

Intervenire sul veicolo quando l'impianto ad alta tensione è danneggiato può comportare un serio rischio di lesioni personali o morte. Prestare la massima attenzione e cautela durante le operazioni di soccorso.

Telaio della carrozzeria

La carrozzeria è costituita da cinque diversi gradi di acciaio (leghe). Osservare le differenze nell'immagine panoramica sottostante.



- Acciaio dolce
- Acciaio ad alta resistenza
- Acciaio ad altissima resistenza

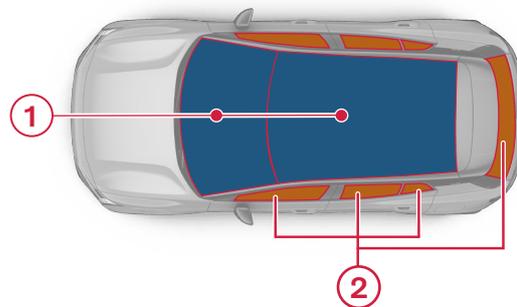
- Acciaio extra resistente
- Acciaio ultra resistente
- Alluminio

04. RAGGIUNGERE I PASSEGGERI

Tipi di vetro

Il veicolo è dotato di vari tipi di finestrini, vetri e specchietti. Alcuni dei finestrini del veicolo sono laminati.

Il parabrezza e il tetto panoramico sono in vetro laminato.



- ① Vetro laminato
- ② Vetro temperato

Regolazione dei sedili e del volante

Regolazione manuale del sedile anteriore



- 1 Regolare il sedile in avanti/indietro sollevando la maniglia.
- 2 Alzare/abbassare il sedile azionando la leva su/giù.
- 3 Modificare l'inclinazione dello schienale sollevando la maniglia.

Regolazione del sedile anteriore elettrico*

Nei veicoli con sedili anteriori elettrici, questi vengono regolati con il comando sulla sezione di seduta del sedile anteriore.



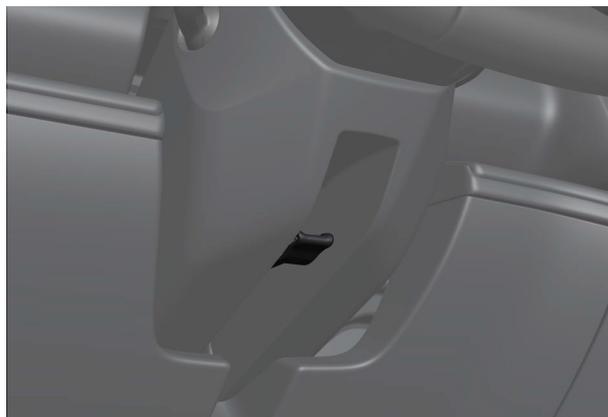
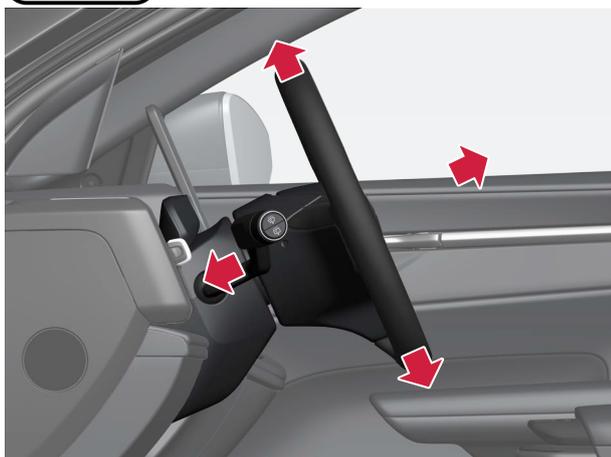
La manopola di regolazione del sedile può muoversi in alto e in basso, a sinistra e destra, come anche ruotare in entrambe le direzioni. Nel centro della manopola si trova anche un pulsante che si può utilizzare per attivare la modalità di regolazione.

04. RAGGIUNGERE I PASSEGGERI

Regolazione del volante



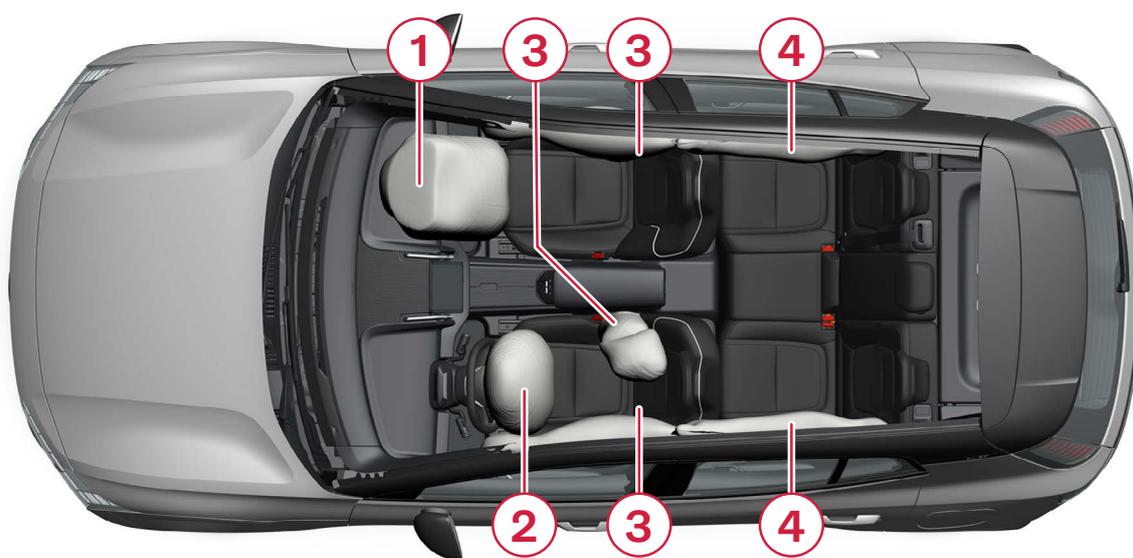
Il volante si può regolare in diverse posizioni.



1. Spingere la leva in avanti per sbloccare il volante.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.
3. Tirare indietro la leva per fissare il volante in posizione. Se la leva è rigida, premere o sollevare leggermente il volante arretrando contemporaneamente la leva.

Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza

Il veicolo è dotato di diversi airbag per la protezione di conducente e passeggeri.



- ① Airbag anteriore lato passeggero
- ② Airbag anteriore lato conducente
- ③ Airbag laterali
- ④ Tendine gonfiabili

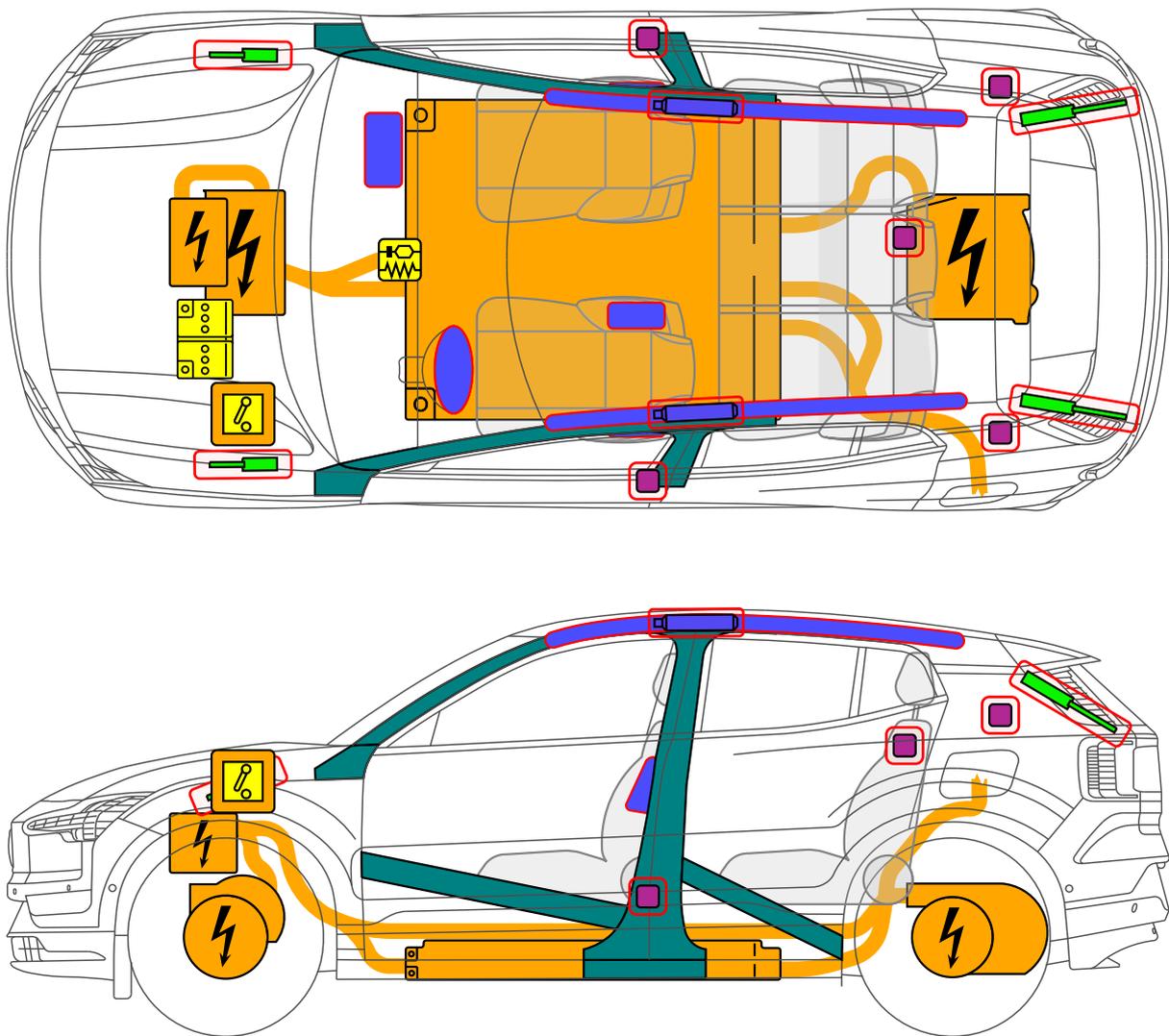
Oltre agli airbag, le cinture di sicurezza contribuiscono a ridurre le lesioni degli occupanti del veicolo. I pretensionatori delle cinture di sicurezza sono collegati alle cinture di sicurezza. Consultare la sezione "[Panoramica dei componenti](#)" nel capitolo [05. ENERGIA/LIQUIDI/GAS/SOLIDI CONTENUTI](#) per una visione d'insieme della posizione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.



AVVERTENZA

Accertarsi che l'impianto elettrico del veicolo sia disalimentato completamente e che non sia collegata nessuna altra fonte di alimentazione. Attenzione: l'apparecchiatura di sicurezza pirotecnica è sempre alimentata. Non tentare di inserire l'accensione poiché gli airbag potrebbero aprirsi. Quando si recupera il veicolo, Volvo raccomanda di farlo trasportare fino a un'officina Volvo autorizzata.

Panoramica dei componenti



05. BATTERIA/LIQUIDI/GAS/SOLIDI

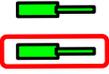
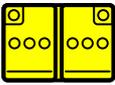
Figura	Significato
	Airbag/tendina laterale
	Batteria di trazione, alta tensione
	Gonfiatore a gas caricato
	Montante a gas/molla precaricata
	Cavo di alimentazione ad alta tensione
	Pretensionatore cintura di sicurezza

Figura	Significato
	Batteria, bassa tensione
	Struttura rinforzata della carrozzeria del veicolo
	Dispositivo a bassa tensione che scollega l'impianto ad alta tensione
	Centralina SRS
	Protezioni pedoni attiva
	Componente ad alta tensione

Misure di primo intervento

In normali condizioni d'uso non vi è rischio di esposizione al contenuto della batteria di propulsione e del sistema ad alta tensione.

Consultare la sezione "[Sezionatore di assistenza manuale ad alta tensione](#)" nel capitolo [03 ESCLUDERE I PERICOLI IMMEDIATI/ REGOLE DI SICUREZZA](#).

Per la manipolazione in officina, vedere Vida.

Scossa elettrica/elettrocuzione



Richiedere assistenza medica immediata in caso di scossa elettrica o elettrocuzione (anche sospetta).

Inalazione di gas di sfiato



Le celle che compongono la batteria sono sigillate e durante il normale utilizzo non dovrebbero verificarsi perdite di gas. In caso di inalazione di gas di scarico, spostare la persona all'aperto. Se non respira, praticare la respirazione artificiale. Cercare assistenza medica immediata.

Trattamento delle acque di scarico



Secondo la normale procedura.

Soccorso d'emergenza in caso d'incendio

In caso di incendio che non coinvolga la batteria di trazione



In caso di incendio non diffuso che non abbia interessato la batteria di trazione, è possibile estinguerlo utilizzando le tipiche procedure antincendio del veicolo.

 **AVVERTENZA**

Non entrare in contatto con componenti ad alta tensione.

 **AVVERTENZA**

Durante le operazioni sul veicolo in presenza di incendio, tenere sempre presente che il veicolo è alimentato da corrente. Non toccare nessuna parte del veicolo. Utilizzare dispositivi di protezione individuale appropriati, incluso un autorespiratore (SCBA).

In caso di incendio che coinvolga la batteria di trazione



Utilizzare acqua corrente per raffreddare l'area intorno alla batteria.



Se la batteria ad alta tensione prende fuoco o fuoriesce gas od odore, usare sempre acqua per raffreddarla. Utilizzare acqua depurata per raffreddare l'area intorno alla batteria.

Quando si effettuano soccorsi in un incidente stradale che coinvolge un incendio, come misura cautelativa, è consigliabile disporre di una fornitura idrica sufficientemente ampia e/o la possibilità di ottenere/richiedere forniture idriche aggiuntive.

! IMPORTANTE

- Gli incendi della batteria possono richiedere molto tempo per estinguersi completamente. Ciò significa che la batteria potrebbe ricominciare a bruciare anche dopo l'apparente estinzione dell'incendio.
-  Non dare mai per scontato che la batteria si sia raffreddata o che non rappresenti più una minaccia per l'insorgere di un nuovo incendio. Intervenire sempre in modo adeguato per assicurarsi che la batteria si sia completamente raffreddata, ad esempio utilizzando una termocamera o qualche altro strumento (altrettanto adatto) per determinare il livello di calore della batteria.
- Fumo e/o vapore, tra le altre anomalie, possono indicare che la batteria si sta ancora riscaldando in qualche punto.
- Ruotare, ribaltare o sollevare il veicolo può provocare la riaccensione della batteria di trazione. Informare sempre il soccorritore successivo del rischio di riaccensione della batteria e spiegare cosa fare in tal caso.

Prima di abbandonare il luogo di un incidente e/o lasciare il veicolo ai soccorritori, quali forze dell'ordine e/o personale addetto al traino, occorre monitorare la batteria di trazione finché non si accerta il raffreddamento completo.



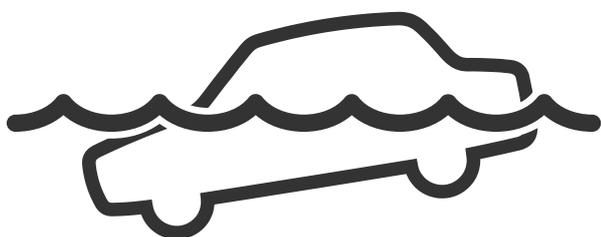
AVVERTENZA

Nel caso in cui il veicolo abbia subito un incendio, un'immersione o una collisione che abbiano in qualche modo compromesso l'integrità della batteria di trazione, il veicolo deve essere trasferito in un'area protetta da qualsiasi esposizione.

Seguire sempre le leggi locali riguardanti zone di quarantena e stoccaggio.

Soccorso d'emergenza in caso di sommersione

Manipolare un veicolo sommerso indossando equipaggiamento protettivo personale appropriato. Rimuovere il veicolo dall'acqua e continuare con la normale disattivazione dell'alta tensione.



AVVERTENZA

Durante la movimentazione di un veicolo sommerso, indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) in caso contrario possono derivarne lesioni gravi o morte per scosse elettriche.

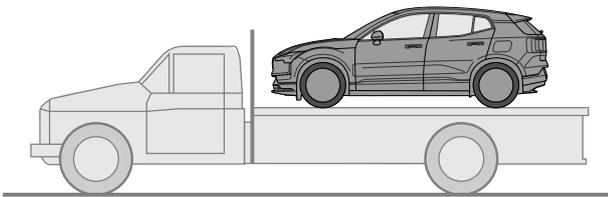


AVVERTENZA

Non toccare i componenti ad alta tensione o i cablaggi quando il veicolo si trova nell'acqua.

Recupero del veicolo dal luogo dell'incidente

Se non è possibile avviare il veicolo dopo un incidente, allontanarlo dal luogo dell'incidente.



Quando si trasporta un veicolo elettrico, occorre sollevarlo da terra o trainarlo sulla piattaforma di un veicolo di recupero.

Una volta sollevato il veicolo, tutte e quattro le ruote devono essere staccate da terra.

Il veicolo del veicolo è consentito solo sulla piattaforma di un veicolo di soccorso. Non è consentito trainare il veicolo con le ruote che toccano il suolo.

Durante il trasporto, nessuna persona può restare all'interno del veicolo trasportato.



AVVERTENZA



In caso di reazione di una batteria di trazione danneggiata, metterlo in sicurezza finché non ha raggiunto all'incirca la temperatura ambiente. Si consiglia l'uso di una termocamera o di un termometro IR. Prima del trasporto del veicolo (ad es. a opera di una società di rimorchio), ricontrollare lo stato della batteria agli ioni di litio.

IMPORTANTE

- Se non è possibile trasportare il veicolo utilizzando un mezzo provvisto di piattaforma, si può ricorrere ad autocarri per trasferire il veicolo in una zona sicura provvisoria in attesa di soccorso.
- In caso di trasporto su autocarri, il trasporto a lunga distanza va evitato e il veicolo di trasporto non deve superare una velocità di 5 km/h.
- Il veicolo non deve essere trasportato lontano dal luogo dell'incidente se potrebbe in qualunque modo essere un rischio.

AVVERTENZA

Una batteria di trazione danneggiata può reagire immediatamente o con un ritardo dovuto a danni gravi (ad esempio alloggiamento schiacciato, rotto o incrinato) o esposizione all'acqua o al fuoco. Pertanto, mentre si lavora su un veicolo con una batteria agli ioni di litio che è stata danneggiata in un incidente molto grave, occorre prestare attenzione a qualsiasi segnale (ad es. fumo, riscaldamento, rumore, scintille, ecc.). Se la batteria agli ioni di litio reagisce, adottare misure di protezione.

AVVERTENZA

Il veicolo può essere caricato e trasportato solo se la reazione è terminata in modo tale da poter escludere un'ulteriore reazione lungo il percorso di trasporto. Scegliere il percorso più breve e più sicuro. Evitare passaggi attraverso gallerie. In alcuni casi, può essere opportuno fare accompagnare il veicolo trainante da un veicolo antincendio.

AVVERTENZA

Le persone responsabili della società di traino, delle officine, ed eventualmente, delle società di smaltimento devono essere informate delle particolarità e dei rischi del veicolo!

Consigli per lo stoccaggio

Una batteria di trazione danneggiata può reagire immediatamente o con un ritardo dovuto a danni gravi (ad esempio alloggiamento schiacciato, rotto o incrinato) o esposizione all'acqua o al fuoco. Pertanto, il veicolo coinvolto nell'incidente va parcheggiato in un luogo esterno adatto, a meno che non sia risultato sicuro in seguito ad analisi, in quanto, finché il sistema non viene messo in sicurezza, la batteria di trazione può ancora potenzialmente reagire. Vedere il capitolo [03. ESCLUDERE I PERICOLI IMMEDIATI/REGOLAMENTO DI SICUREZZA](#).

Il posto auto va contrassegnato di conseguenza (segnaletica/delimitazione). Mantenere una distanza di almeno 5 metri (15 piedi) da altri veicoli, edifici o oggetti combustibili.



AVVERTENZA

Se un veicolo è stato danneggiato (l'involucro della batteria è stato ammaccato o compromesso), è possibile che sia in atto un processo di riscaldamento che potrebbe causare un incendio.

Le celle/batterie danneggiate o aperte possono provocare un riscaldamento rapido (dovuto alla reazione esotermica dei materiali costitutivi), il rilascio di vapori infiammabili e la propagazione di reazioni di autoriscaldamento e di fuga termica alle celle vicine.

Il fumo può indicare che è in corso una reazione termica. Se non si osservano fumo, fiamme, segni di perdite di refrigerante o di calore, si può scollegare il veicolo e spostarlo in un luogo sicuro. Per le istruzioni specifiche per valutare, scollegare e preparare un veicolo danneggiato per il trasporto, contattare il team Volvo. Durante lo stoccaggio occorre monitorare il veicolo incidentato per rilevare eventuali tracce di fumo, fiamme, segni di perdite di refrigerante o segni di calore.

Se non è possibile monitorare costantemente il veicolo (ad esempio durante un lungo periodo di stoccaggio), trasferirlo in un luogo sicuro. Un luogo di stoccaggio sicuro per una batteria danneggiata deve essere privo di materiali infiammabili, accessibile solo da professionisti qualificati e distante 5 metri (15 piedi) dalle strutture occupate. Ad esempio, un cortile recintato e aperto può essere un luogo sicuro appropriato. È possibile che una batteria danneggiata possa subire ulteriori danni durante il trasporto e provocare un incendio. Per ridurre ulteriormente questo rischio, manipolare la batteria danneggiata con estrema cautela fino all'analisi diagnostica.

09. INFORMAZIONI ADDIZIONALI IMPORTANTI

Questa pagina viene lasciata vuota intenzionalmente.

10. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI

Figura	Significato
	Veicolo elettrico
	Avvertenza/Attenzione
	Componente ad alta tensione
	Centralina SRS
	Scollegamento manuale servizio alta tensione
	Cavo rimovibile
	Punto di sollevamento
	Pacco batteria di trazione, alta tensione
	Dispositivo di gonfiaggio dell'airbag
	Apertura cofano
	Regolazione del sedile, longitudinale
	Regolazione dell'altezza del sedile
	Inclinazione del volante
	Airbag
	Batteria, bassa tensione

Figura	Significato
	Montante a gas/molla precaricata
	Ultra condensatore, bassa tensione
	Cavo di alimentazione ad alta tensione
	Pretensionatore cintura di sicurezza
	Zona ad alta resistenza
	Tensione pericolosa
	Infiammabile
	Pericoloso per la salute umana
	Rischio ambientale
	Spegnere utilizzando acqua
	Spegnere utilizzando schiuma bagnata
	Spegnere utilizzando schiuma secca
	Usare la telecamera IR

V O L V O